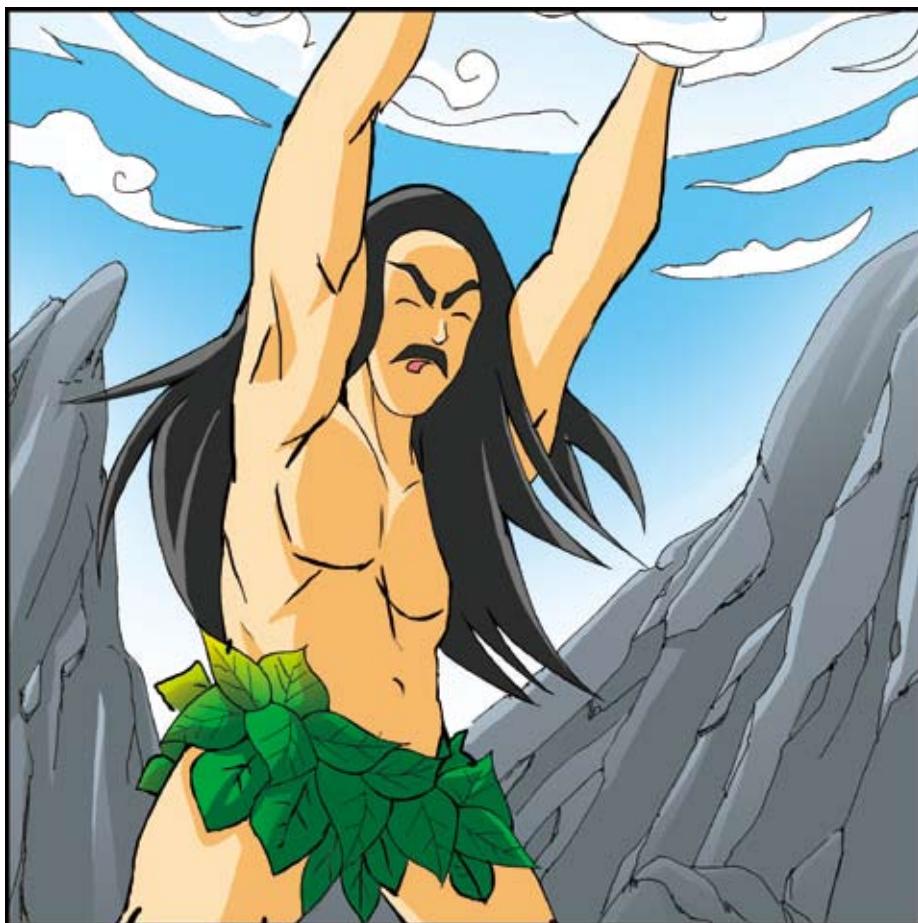


pán gǔ kāi tiān dì
盘古开天地
Pan Gu Creates the World



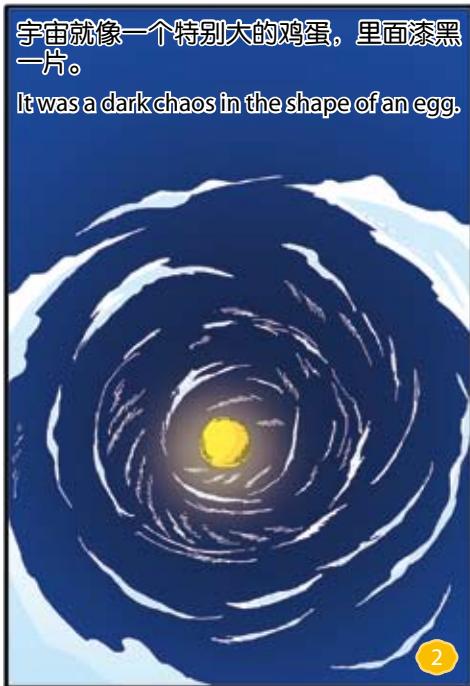
远古时期，天和地还没有分离。

At the very beginning, the universe was not separated into heaven and earth.



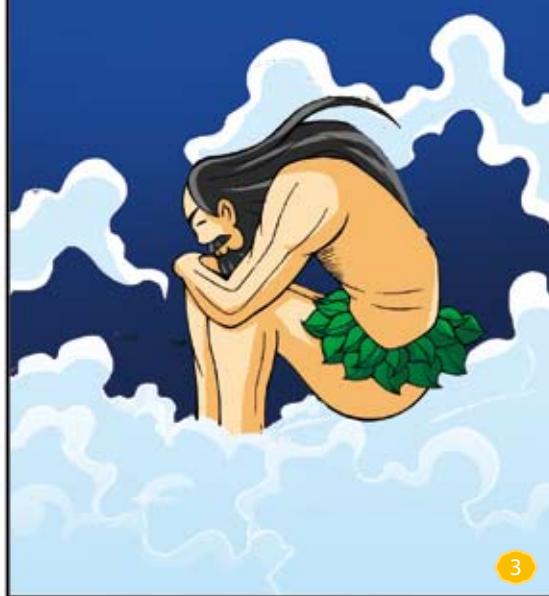
宇宙就像一个特别大的鸡蛋，里面漆黑一片。

It was a dark chaos in the shape of an egg.



鸡蛋里孕育着创世之神——盘古。

Pan Gu, the Creator, slept curled up in this chaos.



盘古在鸡蛋里面沉睡了不知道多少年。

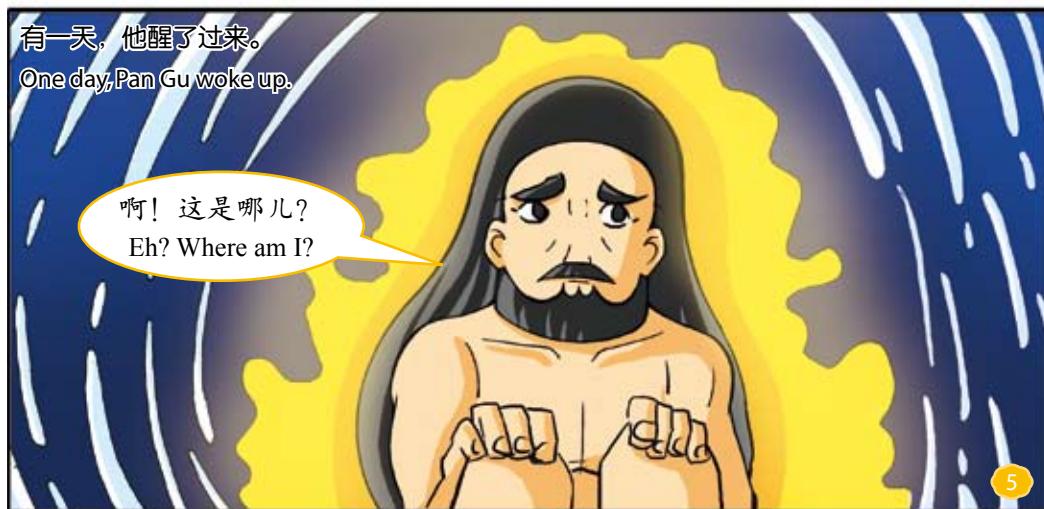
He lay there fast asleep for so many years.



有一天，他醒了过来。

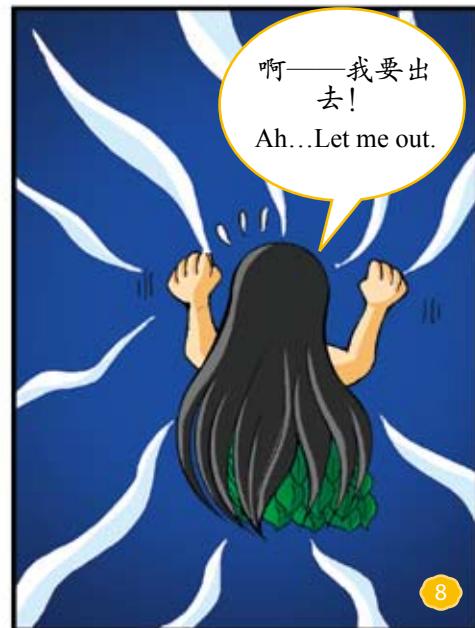
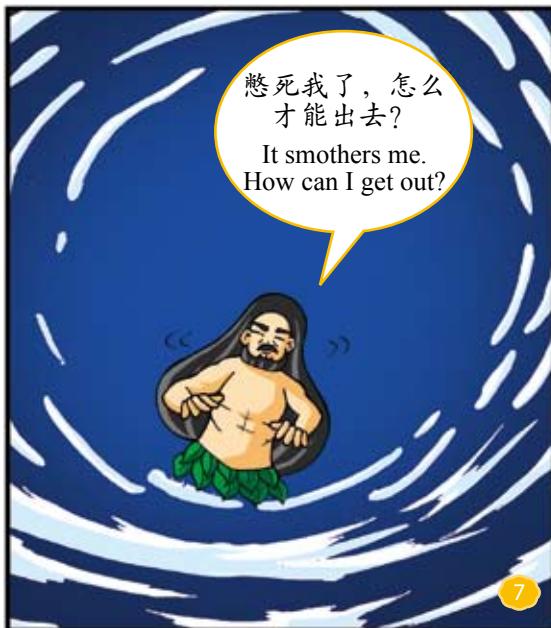
One day, Pan Gu woke up.

啊！这是哪儿？
Eh? Where am I?



怎么这么黑?
Why is it so dark?





他用力砍开了大鸡蛋。

He applied all his strength to break the eggshell open.



哈哈哈！我自由了！

Ha ha ha. I am free!

